

WP-4515 / WP-4525 / WP-4530 / WP-4535

EPSON

EXCEED YOUR VISION

TR Kurulum Kılavuzu

EL Οδηγός εγκατάστασης

SL Priročnik za namestitev

PL Podręcznik konfiguracji i instalacji

CS Instalační příručka

HU Üzembe helyezési útmutató

SK Inštaláčná príručka

RO Ghid de instalare

BG Ръководство за инсталация

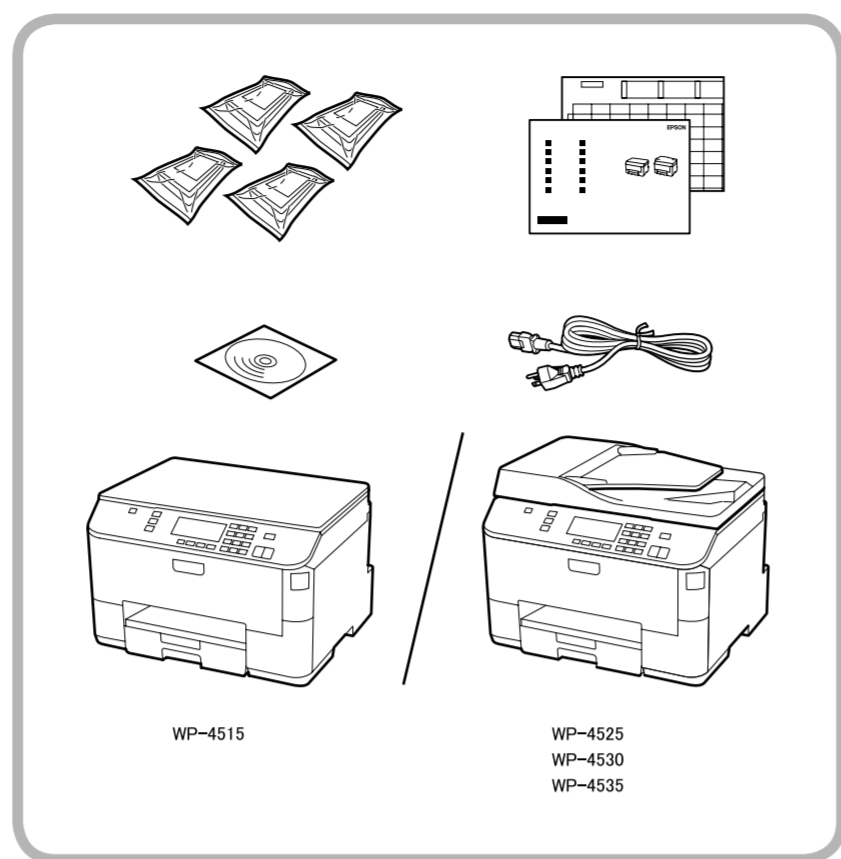
LV Uzstādīšanas instrukcija

LT Parengties vadovas

ET Seadistusjuhend

Çindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir. Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή. Vsebina je odvisna od lokacije. Zawartość może się różnić w zależności od kraju. Obsah balení se může lišit podle oblasti. Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.

Obsah sa môže lišiť podľa lokality. Conținutul poate varia în funcție de zonă. Съдържанието може да бъде различно в зависимост от региона. Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts. Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies. Sisu võib piirkonniti erineda.



EEE Yönetmeligine Uygundur.



Copyright © 2011 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. Printed in XXXXXX

1 Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Odstranite vsa zaščitno embalažo. Usuń wszystkie materiały ochronne. Odstranite veškery ochranný materiál. Távoľtson el minden védőanyagot.

2 Odstráňte všetky ochranné materiály. Scoateți toate materialele de protecție. Отстранете всички защитни материали. Noņemiet visas aizsargmateriālus. Nuimkite visas apsauginės medžiagas. Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

3 **4** **5** **6** **7** **8**

9 **10** **11** **12**

Bir dil seçin. Επιλέξτε γλώσσα. Izberite jezik. Wybierz język. Zvolte jazyk. Válasszon ki egy nyelvet.

13 WP-4515 → **20**

WP-4525 } **14**

WP-4530 }

WP-4535 }

Seçin. Επιλέξτε. Izberite. Wybierz. Zvolte. Válassza ki.

Vyberte. Selectare. Izberite. Atlasiet. Pasirinkite. Valige.

15 **16**

Seçin. Επιλέξτε. Izberite. Wybierz. Zvolte. Válassza ki.

Vyberte. Selectare. Izberite. Atlasiet. Pasirinkite. Valige.

17

Tarihi girin. Πληκτρολογήστε την ημερομηνία. Vrišite datum. Wprowadź datę. Zadejte datum. Írja be a dátumot.

Zadajte dátum. Introducere dată. Въведете дата. Įvesdiate datumu. Įveskite datą. Sisestage kuupäev.

19

Saati girin. Πληκτρολογήστε την ώρα. Vrišite čas. Wprowadź godzinę. Zadejte čas. Írja be az időt.

20

Başlangıç ayarı için, mutlaka bu yazıcıyla birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullanın. Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελανιού που συνοδεύουν αυτόν τον εκτυπωτή. Pri prvem nameščanju morate uporabiti tiskalniku priložene kartuše s črnilom. Przy początkowej konfiguracji należy używać pojemników z tuszem dostarczonych z drukarką. Prvo první instalaci použijte inkoustové kazety dodané s touto tiskárnou. A kezdeti beállítás során mindenképpen a nyomtatóhoz mellékelt tintapatronokat használja. Pri prvom nastavení sa uistite, že použijete v tejto tlačiarni atramentové kazety, ktoré boli s nou dodané. Pentru configurarea inițială, trebuie să utilizați cartușele de cerneală primite cu acestă imprimantă. Не забравяйте да използвате за първоначалната настройка касетите с мастило, които са получени с този принтер. Săkotņējai iestatīšanai pārlicinieties, ka izmantojat tintes kasetnes, kas nāca komplektācijā ar šo printeri. Pradinėi sąrankai naudokite su spausdintuvu pateiktas rašalo kasetes. Esialgsel seadistamisel veenduge, et kasutate antud printeriga kaasasolevaid tindikassette.

22 **23**

Dört kartuşu da takın. Her birini, yerine oturana dek bastırın. Εισαγάγετε και τα τέσσερα δοχεία. Πιέστε τα μέχρι να κομμηώσουν σωστά στη θέση τους. Vstavite vse štiri kartuše. Vsako pritisnite, da se zaskoči. Włóż wszystkie kasety. Naciśnij każdą z nich do momentu kliknięcia. Vložte všechny čtyři kazety. Každou stiskněte tak, aby zavcukla. Helyezze be mind a négy tintapatront. Nyomja be mindegyiket kattanásig. Vložte všetky štyri kazety. Každú zatlačte, kým nezacvakne na miesto.

24 **25**

Introduceți toate cele patru cartușe. Apăsăți pe fiecare până auziți un declic. Вкарайте всички четри касети. Натиснете всяка една докато щракане. Ievietojiet visas četras kasetnes. Iespiediet katru no tām, līdz tās nokļūst. Įdėkite visas keturias kasetes. Spauskite kiekvieną tol, kol spragtelės. Sisestage kõik neli kassetti. Vajutage neist ühele, kuni kostub klõpsatus.

Do not open front cover and do not turn power off until initialization completes. This takes about xx minutes.

Information
Initialization is complete.

26

Bekleyin. Περιμένετε. Роčkaјте. Zaczekaj. Počkajte. Várjon. Počkajte. Аşteptați. Изчакайте. Uzgaidiet. Palaukite. Oodake.

İlk kez takılan mürekkep kartuşlarının bir kısmı yazdırma kafasını doldurmak için kullanılacaktır. Bu kartuşlarla, daha sonra takılacak olan kartuşlara oranla daha az sayfa yazdırılabilir. Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την πλήρωση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μελανιού ενδέχεται να εκτυπωθούν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία που θα χρησιμοποιήσετε. Kartuşe s črnilom, ki jih boste namestili najprej, bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše natisnejo manj strani v primerjavi s naslednjimi kartuşami s črnilom. Tusz z pierwszych pojemników zainstalowanych w drukarce zostanie częściowo wykorzystany do napełnienia głowicy drukującej. Tusz taki może pozwolić na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż tusze z kolejnych pojemników. Vychodí inkoustové kazety se částečně spotřebují k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. S těmito kazetami vytisknete pravděpodobně méně stránek, než s dalšími inkoustovými kazetami. A kezdeti tintapatronok részben a nyomtatófej feltöltésére lesznek elhasználva. Ezek a patronok a későbbiekben behelyezett patronokhoz képest kevesebb lap nyomtatására lehetnek képesek. Prvé atramentové kazety sa čiastočne spotrebujú na naplnenie tlačovej hlavy. Tieto kazety môžu vytlačiť menej strán v porovnaní s ďalšími atramentovými kazetami. Cartușele inițiale de cerneală vor fi utilizate parțial, pentru încărcarea capului de tipărire. Probabil aceste cartușe vor tipări mai puține pagini, în comparație cu cartușele ulterioare. Първите касети с мастило ще бъдат частично изразходени за зареждане на печатащата глава. Възможно е тези касети да отпечатат по-малко страници в сравнение със следващите касети с мастило. Sākotņēji uzstādītās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galvīnu. Iespējams, lietojot šīs kasetnes, jūs varēsiet izdrukāt mazāk lapu nekā, izmantojot nākamās kasetnes. Pirmosios rašalo kasetės bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Naudojant šias kasetes, gali būti atspausdinta mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis. Esialgsel tindikassette kasutatatakse osaliselt prindipea täitmiseks. Need kassetid võivad printida vähem lehekülgi kui järgmised tindikassetid.

27

Ayarları Wi-Fi ile yapıyorsanız, ekranı değiştirmek için **Copy** düğmesine basın. Όταν η ρύθμιση δεν πραγματοποιείται με τη λειτουργία Wi-Fi, πατήστε το **Copy** για να αλλάξετε την οθόνη. Ce ne nastavlja Wi-Fi, pritisnite **Copy** za spremembo zaslona. Gdy nie jest konfigurowane połączenie Wi-Fi, naciśnij przycisk **Copy**, aby zmienić ekran. Pokud nastavení neprovádíte včetně Wi-Fi, stiskem **Copy** změňte obrazovku. Ha a telepítés nem Wi-Fi-vel történik, nyomja meg a **Copy** gombot a képernyőváltáshoz.

Ak nenastavljate podporu pre Wi-Fi, stlačením tlačidla **Copy** zmeňte obrazovku. Atunci când nu instalați imprimanta prin Wi-Fi, apăsați pe **Copy** pentru a schimba ecranul. Κόρατο ne se izvǎršanu nastrojka s Wi-Fi, natisnete **Copy** za promjuna na ekrana. Ja neveicat iestatīšanu ar Wi-Fi, nospiediet **Copy**, lai mainītu ekrānu. Jei nediegate jungties vėtinė Wi-Fi, spauskite **Copy**, kad pakeistumėte ekraną. Kui te ei seadista Wi-Fi abil, vajutage ekraanikuva muutmiseks **Copy**.

29 **28**

WP-4515 → **29**

WP-4525 } **28**

WP-4530 }

WP-4535 }

